

BAMBAS[®]frost

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

USER MANUAL

BENUTZERHANDBUCH

MANUEL D'UTILISATION



GR Αφού διαβάσετε το παρόν εγχειρίδιο φυλάξτε το σε άμεσα προσβάσιμο μέρος για μελλοντική χρήση.

EN After reading this manual, keep it in an immediately accessible place for future reference.

DE Nachdem Sie dieses Handbuch gelesen haben, bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen an einem sofort zugänglichen Ort auf.

FR Après avoir lu ce manuel, conservez-le dans un endroit immédiatement accessible pour référence future.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ	5
2. ΜΕΤΑΦΟΡΑ.....	5
3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.....	6
3.1. ΧΩΡΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.....	6
3.2 ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	6
3.3. ΠΡΙΝ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	7
4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.....	8
4.1 ΣΩΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	8
4.2 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ	10
ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΑ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ ΧR03CH.....	11
ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΑ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ ΧR06CH BMB.....	11
5. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	12
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΥΜΠΥΚΝΩΤΗ ΓΙΑ ΨΥΓΕΙΟ / ΚΑΤΑΨΥΞΗ ΠΑΓΚΟΣ	12
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΥΜΠΥΚΝΩΤΗ ΓΙΑ ΨΥΓΕΙΟ / ΚΑΤΑΨΥΞΗ ΘΑΛΑΜΟΣ	13
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ Ή ΑΛΛΑΓΗ ΛΑΣΤΙΧΟΥ ΠΟΡΤΑΣ	13
6. ΚΛΙΜΑΤΙΚΗ ΚΛΑΣΗ.....	14
7. ΕΤΙΚΕΤΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ.....	14
8. ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ SMART.....	15
8.1 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΕ ΔΙΚΤΥΟ WI-FI	16
9. ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΚΑΙ ΒΛΑΒΕΣ.....	17
10. ΑΠΟΣΥΡΣΗ.....	18
ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ	19
ANNEX IV	76

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ για την εμπιστοσύνη που μας δίνεται με την αγορά της συσκευής ψύξης. Το παρών εγχειρίδιο έχει δημιουργηθεί για την ασφάλεια του χρήστη και για να διασφαλίσει τη σωστή χρήση και συντήρηση των ψυγείων. Πριν προχωρήσετε σε οποιοδήποτε χειρισμό, τόσο ο τεχνικός εγκατάστασης όσο και ο χρήστης της συσκευής, θα πρέπει να λάβουν υπόψη τα σημεία που επεξηγούνται στο παρών εγχειρίδιο. Στην παραλαβή πρέπει να γίνεται προσεκτικός έλεγχος της συσκευασίας για τυχόν ζημιές στην μεταφορά. Για τυχόν ζημιές ενημερώστε την μεταφορική και τον προμηθευτή σας. Σε περίπτωση που το προϊόν δεν είναι αυτό που παραγγείλατε, ενημερώστε αμέσως τον προμηθευτή σας.

2. ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Πριν μεταφέρετε τη συσκευή τοποθετείστε κολλητική ταινία στις πόρτες ή τα συρτάρια ώστε να παραμένουν σταθερά. Προστατέψτε τις εξωτερικές επιφάνειες με κάποιο υλικό ή με το κουτί συσκευασίας της συσκευής από τυχόν εκδορές. Αφαιρέστε τα ποδαρικά της συσκευής για να μην υποστούν ζημιά. Η μεταφορά της συσκευής πρέπει να γίνεται πάντα με την συσκευή σε όρθια θέση. Εάν για οποιοδήποτε λόγο η συσκευή πλαγιάσει, ο χρόνος της συσκευής σε αυτή τη θέση δεν πρέπει να υπερβεί τα λίγα λεπτά. Πριν λειτουργήσετε τη συσκευή, πρέπει να μένει έκτος λειτουργίας για τουλάχιστον 20 λεπτά τοποθετημένη στη σωστή θέση.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν την αποδοχή της παραλαβής πρέπει πάντα να ελέγχεται για τυχόν ζημιές στη συσκευασία του προϊόντος, εάν η αποδοχή της παραλαβής έχει πραγματοποιηθεί κανονικά και χωρίς επισήμανση ζημιών, ο κατασκευαστής ή ο μεταπωλητής δεν φέρουν καμία ευθύνη.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

3.1. ΧΩΡΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Τοποθετήστε την συσκευή σε ένα χώρο καλά αεριζόμενο και μακριά από πηγές θερμότητας. Για καλή λειτουργία του ψυγείου, αποφύγετε την τοποθέτηση του σε χώρο με χαμηλότερη θερμοκρασία περιβάλλοντος των $+10\text{ }^{\circ}\text{C}$ και υψηλότερη των $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$. Προσέξτε κατά την τοποθέτηση οι περσίδες εξαιρισμού της συσκευής να παραμένουν ανοιχτές. **Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μέρος εκτεθειμένο στον ήλιο και όταν βρίσκεται σε εξωτερικό χώρο αυτός πρέπει να είναι προστατευμένος από τις καιρικές συνθήκες.**

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Για την σωστή λειτουργία της συσκευής πρέπει να τηρούνται όλα τα παραπάνω.

3.2 ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Προτού συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα του ρεύματος ταιριάζουν με τις αναφερόμενες τιμές στην ετικέτα χαρακτηριστικών της συσκευής. Είναι σημαντικό να υπάρχει γείωση στην ηλεκτρική εγκατάσταση στο χώρο που θα συνδεθεί το ψυγείο, καθώς επίσης η ανάλογη προστασία της θερμικής και διαφορικής μαγνητοηλεκτρικής συσκευής. Το δίκτυο παροχής πρέπει να διαθέτει την κατάλληλη διατομή για την κατανάλωση της συσκευής. Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη και εν λειτουργία, θα φωτιστεί μια ενδεικτική λυχνία στον πίνακα διακοπών, ανάλογα με το μοντέλο. Αν έχει γίνει ευθυγραμμισμένη εγκατάσταση διάφορων εξοπλισμών, πρέπει να συνδέονται ξεχωριστά στο ηλεκτρικό ρεύμα, αποφεύγοντας τη χρήση καλωδίων επέκτασης ή πολλαπλών φις.



Τα καλώδια παροχής στα ψυγεία πάγκοι και θάλαμοι βρίσκονται στο χώρο της μηχανής (στα ψυγεία πάγκους θα χρειαστεί να ξεβιδώσετε το καπάκι μηχανής)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη αν δεν τηρείται κάποιο από τα παραπάνω σημεία.

3.3. ΠΡΙΝ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πριν την εκκίνηση λειτουργίας βιδώστε τα πόδια της συσκευής στις υποδοχές που βρίσκονται στη βάση της. Αλφαδιάστε τα πόδια ξεβιδώνοντας το κάτω μέρος στο επιθυμητό ύψος ώστε η συσκευή να είναι σταθερή. Ακολουθείτε την ίδια διαδικασία σε περίπτωση που η συσκευή σας έχει ρόδες τοποθετώντας τις ρόδες με το φρένο στη μεριά όπου βρίσκονται οι πόρτες. Αλφαδιάστε τη συσκευή ώστε να είναι σταθερή και σε ίσια θέση. Αφαιρέστε από όλες τις επιφάνειες την προστατευτική μεμβράνη και καθαρίστε με ένα υγρό πανί.



Τοποθετήστε τις σχάρες στο επιθυμητό ύψος μετακινώντας τα στηρίγματα και κουμπώνοντας τα στις εγχοπές το πίσω και στο εμπρός μέρος τις συσκευής. Οι σχάρες τοποθετούνται επάνω στα στηρίγματα αφήνοντας έτσι χώρο για τοποθέτηση λαχανής GN στο κάτω μέρος τις ίδια θέσης.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Προσοχή στα ηλεκτρονικά μέρη τα οποία πρέπει να παραμένουν στεγνά.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

4.1 ΣΩΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Κάθε συσκευή έχει σχεδιαστεί για ένα συγκεκριμένο εύρος θερμοκρασίας.
- Μην τοποθετείτε θερμά προϊόντα μέσα στο ψυγείο.
- Μην τοποθετείτε συσκευές θέρμανσης (ψησταριές- φούρνους και άλλες συσκευές υγραερίου ή ηλεκτρικές) επάνω στη συσκευή εάν αυτές δεν έχουν ποδαρικά τουλάχιστον 5cm ύψος. Ψησταριές τύπου καρβουνιέρας δεν πρέπει να τοποθετούνται επάνω στη συσκευή χωρίς να έχει τοποθετηθεί θερμομονωτική επιφάνεια στο ενδιάμεσο.
- Μην ρίχνετε νερά επάνω στα ηλεκτρικά μέρη της συσκευής.
- Τοποθετήστε τα προϊόντα έτσι ώστε να επιτρέπουν την καλή κυκλοφορία του αέρα.
- Μην αφήνετε ανοιχτές τις πόρτες για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην τοποθετείτε προϊόντα κοντά στο ψυκτικό μηχανήμα στο εσωτερικό της συσκευής.
- Η πόρτα της μηχανής πρέπει να είναι πάντα κλειστή (ψυγεία πάγκοι).
- Φροντίστε για την απαιτούμενη συντήρηση της συσκευής, ώστε να διασφαλισθεί η σωστή της λειτουργία και η αντοχή της στο χρόνο.
- Για την καλή λειτουργία της συσκευασίας δεν πρέπει να τοποθετείται δίπλα σε εστίες θερμότητας.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφήνετε χωρίς εμπόδια όλα τα ανοίγματα εξαερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή σε τυχόν κατασκευή για την τοποθέτηση της.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από εκείνες που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην τοποθετείτε εστίες θέρμανσης και ζεστά μαγειρικά σκεύη επάνω στις επιφάνειες της συσκευής.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αποθηκεύετε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στο χώρο ψύξης.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες, όπως δοχεία αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό, σε αυτήν τη συσκευή.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην κάνετε ζημιές στο ψυκτικό κύκλωμα.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στο χώρο αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν είναι τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Η πρίζα στην οποία συνδέετε τη συσκευή σας πρέπει να διαθέτει απαραίτητα γείωση.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Η επισκευή και η απόρριψη πρέπει να πραγματοποιούνται από εκπαιδευμένο προσωπικό σέρβις.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Να μην υπάρχει γυμνή φλόγα κατά τη διάρκεια συντήρησης ή επισκευής.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο ψυκτικός πρέπει να είναι εξειδικευμένος για R 290.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Για ψυγείο που δεν είναι κομπλέ με ψυκτικό μηχάνημα, υπεύθυνος είναι ο ψυκτικός που έχει κάνει την ψυκτική εγκατάσταση.



Βεβαιώνουμε ότι η αντοχή του συστήματος οδηγών και σχαρών του ψυγείου όταν τοποθετούνται σύμφωνα με τις παρεχόμενες οδηγίες, είναι ικανό να στηρίξει **60kg ανά σχάρα**, όταν είναι ισομερώς κατανεμημένο σε ολόκληρη την επιφάνεια της σχάρας.

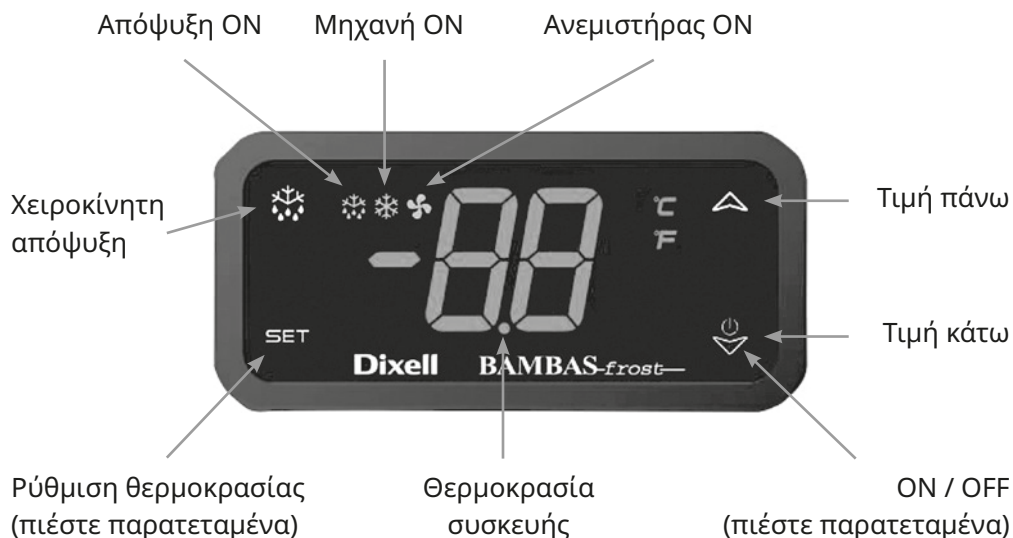
i Αυτή η συσκευή έχει βαθμό προστασίας IP20. Η συσκευή προορίζεται να ταιριάζει σε όλες τις επιφάνειες (επιλογή του τελικού χρήστη), που διασφαλίζουν την ταξινόμηση IP20. (Μέγιστα ανοίγματα και κενά 12mm) (μόνο για κατακόρυφα ψυγεία και καταψύκτες)

4.2 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ

- Για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του θερμοστάτη στα επιθυμητά επίπεδα **πιέστε το πλήκτρο SET μέχρι οι ενδείξεις της θερμοκρασίας °C (ή °F) στην οθόνη να αναβοσβήσουν.**
- Μετέπειτα για να πετύχετε την επιθυμητή θερμοκρασία πιέστε το πλήκτρο  για αύξηση της θερμοκρασίας και αντίστοιχα το πλήκτρο  για μείωση της θερμοκρασίας. Όταν ρυθμίσετε την θερμοκρασία του θερμοστάτη στα επιθυμητά επίπεδα περιμένετε μέχρι η ένδειξη °C να σταματήσει να αναβοσβήνει. Οι ρυθμίσεις θα αποθηκευτούν αυτόματα.
- Η θερμοκρασία του θερμοστάτη περιορίζεται ηλεκτρονικά για την αποφυγή προβλημάτων και δυσλειτουργιών, στα ψυγεία **συντήρησης από 10°C έως -1 °C (50°F έως 30.2°F) και στα ψυγεία κατάψυξης από 0°C έως -20 °C (32°F έως -4°F).**
- Η λειτουργία της απόψυξης γίνεται αυτόματα μέσω ρυθμίσεων οι οποίες είναι ήδη εγκατεστημένες στο θερμοστάτη. Σε περίπτωση που είναι αναγκαία η χειροκίνητη απόψυξη κρατήστε παρατεταμένα πατημένο το πλήκτρο  έως ότου αναβοσβήσει η ίδια ένδειξη στη οθόνη του θερμοστάτη.

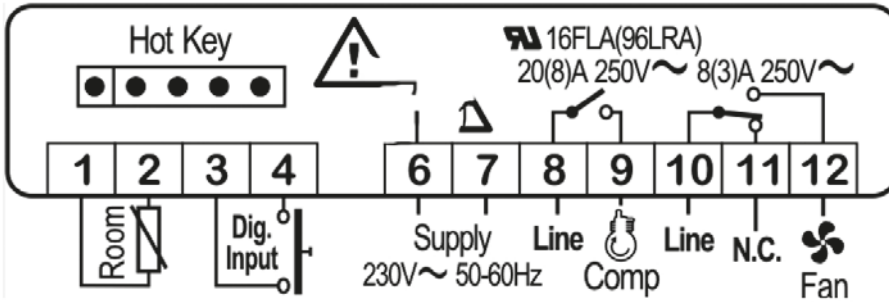
i Για αναλυτικότερες οδηγίες θερμοστάτη και οδηγίες προγραμματισμού αυτού επισκεφτείτε το www.bambasfrost.gr

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν πειραχτούν ή χαλάσουν οι ρυθμίσεις του θερμοστάτη απευθυνθείτε σε κάποιον τεχνικό.

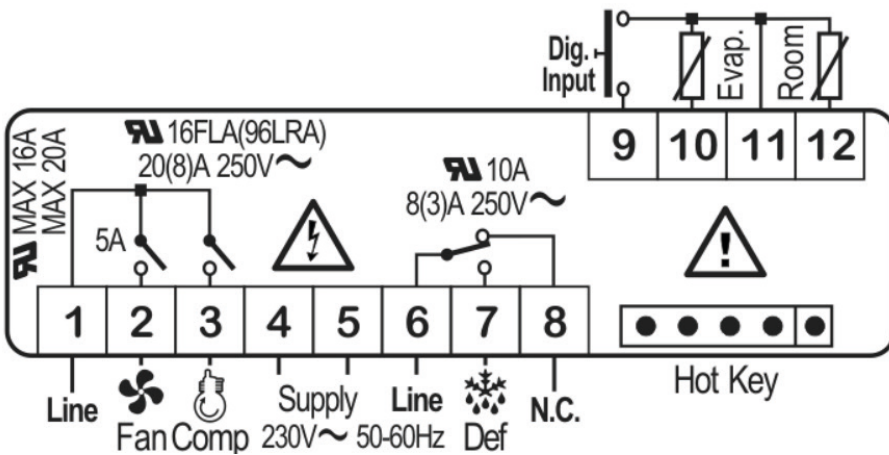


ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΑ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ XR03CH

GR



ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΑ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ XR06CH BMB



5. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από κάθε διαδικασία συντήρησης βγάζουμε την συσκευή από το ρεύμα.

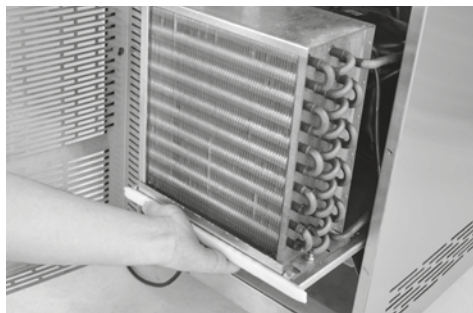
Η συντήρηση της συσκευής είναι πολύ σημαντική για να διασφαλίζεται η σωστή της λειτουργία και η αντοχή της συσκευής στο χρόνο.

- Καθαρίζουμε τακτικά το εσωτερικό του ψυγείου ώστε να αποφύγουμε τη δημιουργία δυσάρεστων οσμών.
- Καθαρίζουμε το συμπυκνωτή του ψυγείου κάθε 6 μήνες από σκόνες και σκουπίδια που τυχόν μαζεύτηκαν σε αυτόν.
- Ο συμπυκνωτής πρέπει να είναι καθαρός, γιατί έτσι εξασφαλίζουμε την καλύτερη λειτουργία της συσκευής και μειωμένη κατανάλωση ενέργειας.

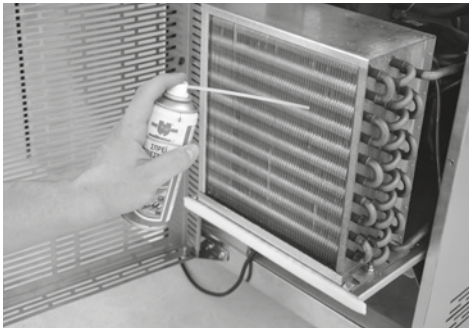
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΥΜΠΥΚΝΩΤΗ ΓΙΑ ΨΥΓΕΙΟ / ΚΑΤΑΨΥΞΗ ΠΑΓΚΟΣ



Ξεβιδώστε την πόρτα μηχανής.



Τραβήξτε ελαφρώς έξω τη μηχανή.



Για καλύτερη απομάκρυνση της σκόνης καθαρίστε τον συμπυκνωτή με σπρέι πεπιεσμένου αέρα. Έπειτα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κάποια ηλεκτρική σκούπα για την απομάκρυνση της σκόνης από το χώρο της μηχανής. Μετά το τέλος του καθαρισμού ελέγξτε με ένα φακό τον συμπυκνωτή για τυχόν εναπομείναντες βρομιές.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΥΜΠΥΚΝΩΤΗ ΓΙΑ ΨΥΓΕΙΟ / ΚΑΤΑΨΥΞΗ ΘΑΛΑΜΟΣ



Στα όρθια ψυγεία θάλαμοι ο συμπυκνωτής βρίσκεται στο επάνω μέρος (μηχανή επάνω) ή στη βάση του (μηχανή κάτω).

Καθαρίστε το συμπυκνωτή με σπρέι πεπιεσμένου αέρα και έπειτα με ηλεκτρική σκούπα ή μια μαλακή βούρτσα για την απομάκρυνση της σκόνης από το χώρο της μηχανής.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ Ή ΑΛΛΑΓΗ ΛΑΣΤΙΧΟΥ ΠΟΡΤΑΣ



Τα λάστιχα πόρτας της συσκευής πρέπει να καθαρίζονται τακτικά για την μακροβιότητα τους. Σε περίπτωση φθοράς η αλλαγή του λάστιχου είναι απαραίτητη για τη σωστή λειτουργία. Τα λάστιχα είναι κουμπωτά, τραβήξτε το λάστιχο ξεκινώντας από τις γωνίες και προσεκτικά αφαιρέστε το. Κουμπώστε το νέο λάστιχο στις υποδοχές ξεκινώντας από τις γωνίες και πιέστε τις υποδοχές να κουμπώσει.

i Για βίντεο με οδηγίες καθαρισμού και συντήρησης επισκεφτείτε το κανάλι μας στο YOUTUBE ( YouTube) bambas frost

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Η σκόνη συσσωρεύεται στο πίσω μέρος του συμπυκνωτή. Μετά από κάθε καθαρισμό ελέγξτε εάν απομακρυνθήκαν όλες οι σκόνες στο εσωτερικό πίσω μέρος του συμπυκνωτή.

6. ΚΛΙΜΑΤΙΚΗ ΚΛΑΣΗ

Συνθήκες περιβάλλοντος κλιματικών κλάσεων 3, 4 και 5		
Κλιματική κλάση χώρου δοκιμής	Θερμοκρασία ξηρού βολβού, °C	Σχετική υγρασία, %
3	25	60
4	30	55
5	40	40

7. ΕΤΙΚΕΤΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ

Σε κάθε περίπτωση μη ομαλής λειτουργίας του ψυγείου επικοινωνήστε με τον εμπορικό συνεργάτη της εταιρείας μας αναφέροντας το πρόβλημα καθώς και τον αριθμό σειράς (Serial No.), που αναγράφεται στην ετικέτα αναγνώρισης του ψυγείου.

Όλα τα τεχνικά χαρακτηριστικά της συσκευής αναγράφονται στην ετικέτα αναγνώρισης, η οποία είναι τοποθετημένη στο δεξί εσωτερικό τοίχωμα της συσκευής (όρθια ψυγεία/καταψύκτες) ή στο εσωτερικό της πόρτας (ψυγεία / καταψύκτες πάγκοι).

BAMBAS-frost—
MADE IN GREECE

Model :	XXXX			
Serial No. :	XXXX			
Voltage-Freq. (V/Hz) :	XXXX			
Lamp (W) :	XXXX			
Nominal Power (W) :	XXXX			
Refria. Type :	XXXX			
Refria Quant. (α) :	XXXX			
Temp (C) :	XXXX			
Climate Class :	XXXX			

WWW.BAMBASFROST.COM
 BAMBAS FROST S.A. : 3rd Kim Kozani-Thessaloniki,
 Industrial Area Kasla Kozani, 50100, Greece

12345678

8. ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ SMART

Στις Νέες συσκευές με τεχνολογία smart μπορείτε να ελέγχετε το επαγγελματικό σας ψυγείο μέσω της εφαρμογής που έχετε στο κινητό σας.

- Σας δίνεται η δυνατότητα να παρακολουθείτε τη θερμοκρασία της συσκευής σε πραγματικό χρόνο.
- Σας παρέχει ιστορικό και καταγραφή των θερμοκρασιών.
- Σας αποστέλλει ειδοποίηση για υψηλή θερμοκρασία στη συσκευή.
- Ελέγξτε πολλές συσκευές μέσω της ίδιας εφαρμογής
- Σας αποστέλλει ειδοποίηση σε περίπτωση διακοπής ρεύματος.
- Σας ενημερώνει για το πότε η συσκευή σας χρειάζεται συντήρηση.

Η νέα εφαρμογή μπορεί να λειτουργήσει ως αξιόπιστο εργαλείο για τον έλεγχο της ορθής λειτουργίας του επαγγελματικού σας ψυγείου, παρέχοντάς σας πληροφορίες για τη συσκευή σας οποιαδήποτε στιγμή.



8.1 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΕ ΔΙΚΤΥΟ WI-FI

Βήμα 1: Εγκαταστήστε στο κινητό σας τηλέφωνο μέσω του google play την εφαρμογή bambasfrost.



Google Play

Βήμα 2: Δημιουργήστε ένα λογαριασμό την εφαρμογή.

Βήμα 3: Επιλέξτε add device και with camera έπειτα σκανάρετε τον κωδικό QR που βρίσκεται κολλημένος στη συσκευή σας και συνδέστε τη συσκευή στο Wi-Fi σας βάζοντας τον κωδικό του Wi-Fi. Πλέον η συνδεδεμένη συσκευή βρίσκεται στο μενού My devices και σε λίγα λεπτά θα έχετε ενδείξεις καταγραφής.



⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συσκευή συνδέεται μόνο με συσκευές με λειτουργικό android.

9. ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΚΑΙ ΒΛΑΒΕΣ

Κάποιες φορές δεν χρειάζεστε υποχρεωτικά τεχνικό για να διορθώσετε κάποια προβλήματα που τυχόν να προκύψουν στην συσκευή. Παρακάτω παραθέτουμε μερικά προβλήματα και τις λύσεις τους. Βλάβες δεν θεωρούνται ζημιές σε γυάλινες επιφάνειες, σε λάμπες, καθώς επίσης και στο μηχανολογικό μέρος από υπαιτιότητα διανομής ρεύματος και αυξομειώσεις τάσης.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ
Η συσκευή δεν λειτουργεί	• Ελέγξτε εάν η συσκευή είναι στην πρίζα. • Ελέγξτε εάν η πρίζα έχει ρεύμα δοκιμάζοντας τη συσκευή σε μια άλλη πρίζα.
Η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή	• Η θερμοκρασία του θερμοστάτη δεν είναι ρυθμισμένη σωστά. • Οι πόρτες δεν είναι καλά κλειστές. • Ο συμπυκνωτής δεν είναι καθαρός. • Υπάρχει κοντά στο ψυγείο ή δίπλα σε αυτό κάποια πηγή θερμότητας. • Έχει πιάσει πάγο το στοιχείο και χρειάζεται χειροκίνητη απόψυξη. • Μην κρατάτε τις πόρτες ανοιχτές για πολλή ώρα. • Ο ανεμιστήρας της συσκευής δεν δουλεύει (σε ψυγεία θάλαμοι ξεβιδώστε την βίδα που βρίσκεται στο επάνω μέρος της πόρτας ώστε να κάνει καλύτερη επαφή με το διακόπτη πόρτας)
Το στοιχείο έχει πάγο	• Κάντε χειροκίνητη απόψυξη. • Μην τοποθετείτε ζεστά προϊόντα μέσα στο ψυγείο.
Το φως στο εσωτερικό δεν δουλεύει	• Ελέγξτε εάν ο διακόπτης λειτουργίας του φωτισμού είναι αναμμένος (εάν υπάρχει). • Η λάμπα κάηκε και χρειάζεται αλλαγή (αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και έπειτα αλλάξτε τη λάμπα).

Η συσκευή κάνει θόρυβο	• Αλφαδιάστε τη συσκευή. • Ελέγξτε εάν έρχεται σε επαφή με άλλες συσκευές και προκαλούν ακουστικό συντονισμό.
Η συσκευή χάνει νερά	• Έχει καεί η αντίσταση της λεκάνης εξάτμισης (ψυγεία θάλαμοι). • Σκουπίδια έχουν βουλώσει το σωληνάκι της αποχέτευσης του στοιχείου. Φυσήξτε με σπρέι αέρα μέσα σε αυτό για να καθαρίσει, μόνο για νερά στο εσωτερικό. (ψυγεία πάγκοι). • Αδειάστε το λεκανάκι συλλογής νερού κάτω από τη μηχανή και ανατοποθετήστε, σε σπάνιες περιπτώσεις λόγω αυξημένης υγρασίας και πολύ έντονης λειτουργίας το κύκλωμα δεν προλαβαίνει να εξατμίσει τα νερά (ψυγεία πάγκοι).

Εάν με τα παραπάνω το πρόβλημα παραμένει, καλέστε τον τεχνικό σας ή τον αντιπρόσωπο σέρβις.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Προβλήματα που έχουν να κάνουν με τα ηλεκτρολογικά μέρη του ψυγείου αλλά και τα ψυκτικά του μέρη, πρέπει πάντα να επισκευάζονται από ειδικευμένο προσωπικό.

10. ΑΠΟΣΥΡΣΗ

Η απόσυρση της συσκευής πρέπει να γίνεται με τρόπους φιλικούς προς το περιβάλλον. Αναλόγως με τη χώρα που βρίσκεται η συσκευή, σας συνιστούμε να τηρήσετε τις διατάξεις και τους κανονισμούς που αφορούν την ανακύκλωση και απόσυρση συσκευών της χώρας αυτής.



ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Η συντήρηση της συσκευής είναι πολύ σημαντική για να διασφαλίζεται η σωστή της λειτουργία και η αντοχή της συσκευής στο χρόνο. **Η διαδικασία της συντήρησης πρέπει να εκτελείται ανά 6 μήνες** και στον παρακάτω πίνακα μπορείτε να καταγράφετε τη διαδικασία. **Για να δείτε λεπτομέρειες για τον τρόπο συντήρησης ανατρέξτε στην ενότητα 5. Συντήρηση του παρόντος εγχειρίδιου.**

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από κάθε διαδικασία συντήρησης βγάζουμε την συσκευή από το ρεύμα.

Ημερομηνία συντήρησης	Καθαρισμός συμπυκνωτή	Καθαρισμός χώρου μηχανής	Καθαρισμός / Επιθεώρηση λάστιχα πόρτας

GR

Ημερομηνία συντήρησης	Καθαρισμός συμπυκνωτή	Καθαρισμός χώρου μηχανής	Καθαρισμός / Επιθεώρηση λάστιχα πόρτας

TABLE OF CONTENTS

1. INTRODUCTION	23
2. TRANSPORT	23
3. INSTALLATION	24
3.1. LOCATION REQUIREMENTS	24
3.2 ELECTRICAL REQUIREMENTS	24
3.3. BEFORE USE	25
4. REFRIGERATOR OPERATION	26
4.1 CORRECT USE OF THE APPLIANCE	26
4.2 TEMPERATURE CONTROLLER OPERATION	28
ELECTRICAL WIRING FOR CONTROLLER XR03CH	29
ELECTRICAL WIRING FOR CONTROLLER XR06CH BMB.....	29
5. MAINTENANCE	30
CLEANING OF CONDENSER FOR COUNTER REFRIGERATOR / FREEZER	30
CLEANING OF CONDENSER FOR CABINET REFRIGERATOR / FREEZER.....	31
CLEANING OR REPLACEMENT OF THE DOOR GASKETS	31
6. CLIMATE CLASS	32
7. IDENTIFICATION TAG.....	32
8. SMART TECHNOLOGY.....	33
8.1 DEVICE INSTALLATION IN WI-FI	34
9. TROUBLESHOOTING.....	35
10. DISPOSAL.....	36
SERVICE CALENDAR	37
ANNEX IV	76

USER MANUAL

EN

1. INTRODUCTION

THANK YOU for your confidence by buying this product. This manual has been prepared to safeguard the security of the user and ensure the correct use and maintenance of the refrigerated units. Before carrying out any operation, whether as installation technician or as the user of the unit, you should be aware of the points explained in this manual. At the delivery you should always check for any damages may be caused during the transport. If there are damages, then you will inform the transportation company and your supplier. If there is any chance that this product is not what you ordered, then, immediately, inform your supplier.

2. TRANSPORT

Before moving the appliance tape the doors or drawers closed. Protect the external surfaces from any scratches, with the packaging carton or any other suitable material. Remove the feet of the appliance as not to endure any damage. Always pull the refrigerator straight out when moving it. If, for any reason, you need to recline it, the appliance should stay in this position only for a few minutes. Before using your appliance, place it to the right position for at least 20 minutes and then connect the refrigerator to the electrical source.

⚠ ATTENTION: Before you accept the delivery you should always check for any damages outside the package of the product. If the delivery is done properly without any notice of the damages, then the producer and the reseller have no responsibility about that.

3. INSTALLATION

3.1. LOCATION REQUIREMENTS

Place the product in a well aired area and far from warm sources. Do not install the refrigerator in a location where the temperature will fall below +10 °C (50 °F) and exceed +40 °C (104 °F). Be careful at the final installation of the refrigerator, the ventilation grilles should not be covered. **Do not leave the appliance exposed at the sun, if it is installed in external place, it should be protected from the weather circumstances.**

⚠ ATTENTION: For the correct operation of the appliance, all the above points should be followed.

3.2 ELECTRICAL REQUIREMENTS

Before connecting the unit to the power supply, check that the voltage and the power line frequency coincide with those indicated on the identification plate of the appliance. It is essential that the electrical installation to which the unit is going to be connected has an EARTH LEAD, as well as the necessary thermal and differential magnetic protection. The power supply must have the suitable section for the consumption of the appliance. When the unit is connected and started-up, depending on the model, a control light is displayed on the switchboard. If various units are installed in a row, each one must be connected independently to the power supply, avoiding the use of extension leads or multiple plugs.



The power cord of the counter refrigerators and cabinets is placed in the inside motor area. (in counter refrigerators you should first unscrew the motor door).

⚠ ATTENTION: The manufacturer disclaims all liability if any of the above points are not followed.

3.3. BEFORE USE

Before use you should screw the feet of the appliance in the sockets underneath the appliance. Level the feet by unscrew in the desire height until to stabilize the appliance. Follow the same procedure if your appliance is on wheels, you should screw the wheels with brakes in the front side (where the doors are). Be sure that the appliance is steady and on flat floor. Remove protective film and clean with a wet cloth.



Fit the grills in the height you desire, you can adjust the height by removing the tray guides in the edges. Underneath the grills you can fit a GN container.



⚠ ATTENTION: Keep the electrical parts of the refrigerator safe and dry.

4. REFRIGERATOR OPERATION

4.1 CORRECT USE OF THE APPLIANCE

- Each appliance is designed for a certain temperature range.
- You should not place warm food or drinks that are not in sealed packages.
- **Do not place any hot devices (ovens – liquid gas or electric appliances) above the product, unless they have 5cm height feet. Barbeques – should not be placed above the product without insulating surface in the middle.**
- Keep the electrical parts of the refrigerator safe and dry.
- Do not place food near the internal motor area.
- Minimize door opening and keep doors fully closed.
- Place the products in such way that permits the correct air circulation.
- The door of the motor should be always closed (for counter refrigerators)
- Make sure for the required maintenance of the appliance, to ensure the right use and durability.
- To ensure the best operation of the appliance you should not exposed it to warm sources.



WARNING: Keep clear all ventilation grills from any obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than were recommended by the manufacturer

WARNING: Do not place any hot cookware above the surface of the product.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage
WARNING: Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance
WARNING: Do not damage the refrigerant circuit
WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
WARNING: The power socket that your appliance will be connected must be provided with ground (earth) wire.
WARNING: If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
WARNING: Repair and disposal must be carried out by trained service personnel.
WARNING: During service do not expose it to flame.
WARNING: The technician should be specialized in R 290.
WARNING: For refrigerators with remote unit, responsible is the technician who makes the installation



We certify the endurance of the guides and grills mounted on the refrigerators, when assembled as instructed, are capable of supporting **60Kgr per shelf** when the weight is even distributed.

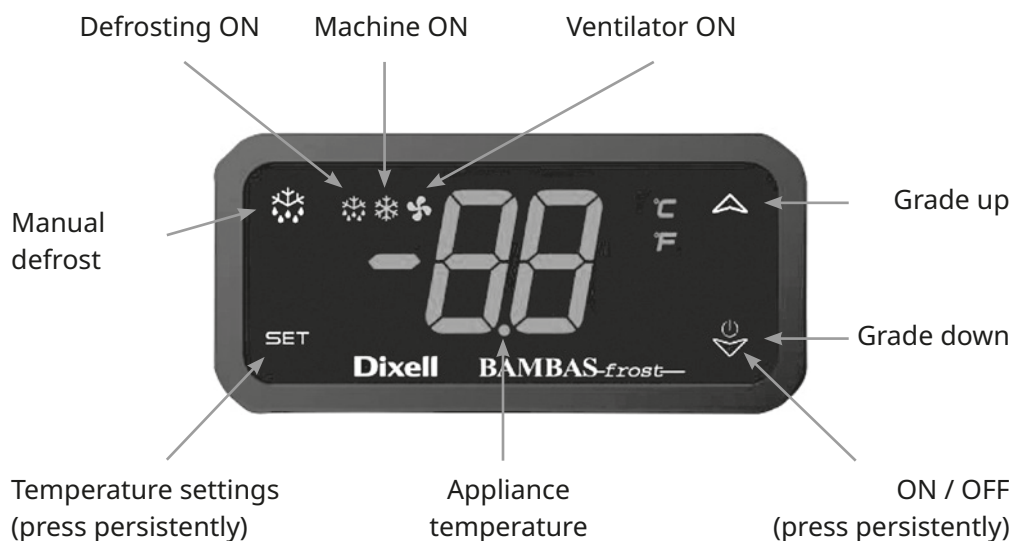
i This appliance has degree of protection IP20. The appliance is intended to be fit with all surfaces (choice of the end user), that ensure the IP20 classification. (Maximum openings and gaps 12mm) (upright refrigerators and freezers only).

4.2 TEMPERATURE CONTROLLER OPERATION

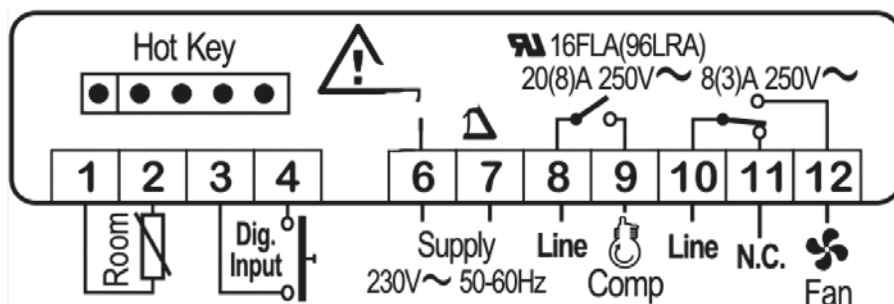
- To adjust set point temperatures to the desired level, **press and hold the SET button until the indications °C (or °F) at the temperature display blink.**
- Then press the button ▲ to increase the temperature and the button ▼ to decrease the temperature. When you adjust the controller at the desired temperature, **wait until the indication °C stops blinking** or press set button to set up. The settings will be saved automatically.
- To avoid any problems or dysfunctions, the temperature range of the controls is determined for **refrigerator from 10°C to -2 °C (50°F to 28,4°F) and for freezer from 0°C to-22 °C (32°F to -7.6°F).**
- **All refrigerators and freezers defrost automatically.** In case that a **manual defrost is needed**, press and hold the button ❄ until the same indication blinks.

i For more information regarding the controller, please visit our web-site www.bambasfrost.gr

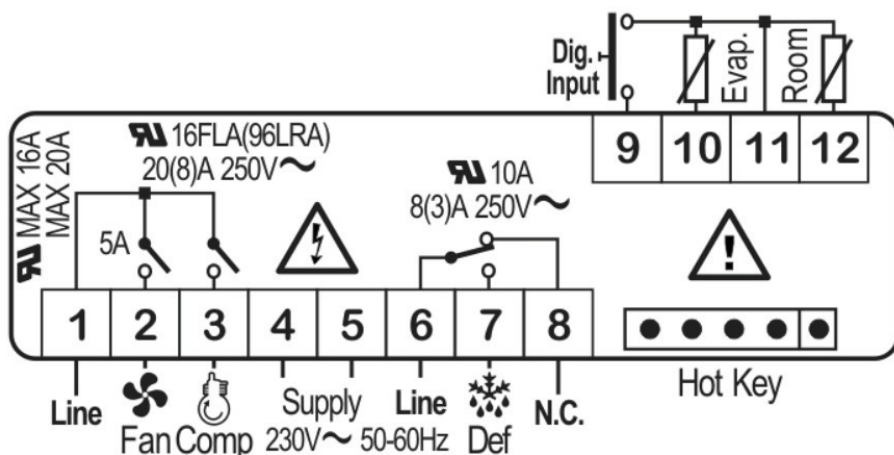
! ATTENTION: If the settings of the temperature control change, you should call a technician.



ELECTRICAL WIRING FOR CONTROLLER XR03CH



ELECTRICAL WIRING FOR CONTROLLER XR06CH BMB



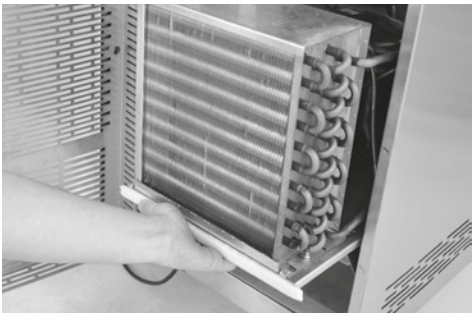
5. MAINTENANCE

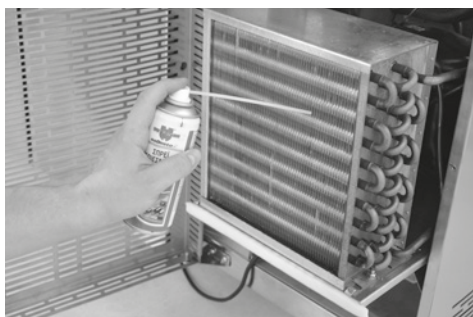
⚠ ATTENTION: Before of any act of maintenance, remove the plug from the power supply.

The maintenance of the appliance is very important in order to ensure correct function of the machine and its durability in time.

- Clean regularly the internal of the refrigerator to avoid buildup of odors.
- To ensure maximum efficiency, clean the condenser every 6 months from any dust or garbage that has been collected in it.
- To ensure maximum efficiency and low energy consumption, the condenser should be clean.

CLEANING OF CONDENSER FOR COUNTER REFRIGERATOR / FREEZER

	Unscrew the door of the compressor.
	Pull out slightly the motor.



For better dust removal, clean the condenser with compressed air spray. Then you may use a vacuum cleaner to remove the dust from the motor area. At the end of any act, check the condenser for any persistent dust.

EN

CLEANING OF CONDENSER FOR CABINET REFRIGERATOR / FREEZER



At the upright refrigerators, the condenser area is on the top or below part of the cabinet (depending on the models).

Clean the condenser with compressed air spray and use a vacuum cleaner or a soft brush to remove the dust from the motor area.

CLEANING OR REPLACEMENT OF THE DOOR GASKETS



The door gaskets should be cleaned regularly. In case of damage, the replacement of the gaskets is required for the proper operation of the machine. To remove the gasket from the socket, unclasp the corner and slowly pull it out. You can place the new one by pressing it into the sockets.

i For more information regarding the cleaning, please visit YOUTUBE ( YouTube) bambas frost

⚠ ATTENTION: The dust is usually accumulated in the back of the condenser. After every cleansing, please check if the back surface of the condenser is all clean.

EN

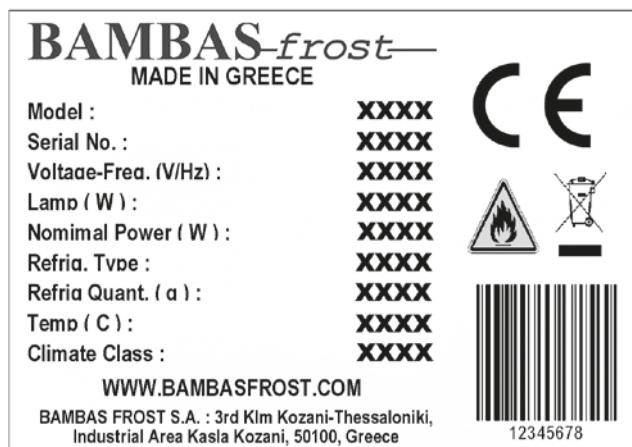
6. CLIMATE CLASS

Ambient conditions of climate classes 3, 4 and 5		
Test room climate class	Dry bulb temperature, °C	Relative humidity, %
3	25	60
4	30	55
5	40	40

7. IDENTIFICATION TAG

In case of malfunction, contact the distributor of our company describing the problem, denoting the model and the serial number (S/N) of your appliance.

The identification tag bearing the technical characteristics of the device is located on the right wall (upright refrigerator / freezer), inside the refrigerator chamber (refrigerators / freezer counters).



8. SMART TECHNOLOGY

The new generation appliances are smart technology appliances, the professional refrigerators can be monitored by a smart phone app.

- Real time temperature monitoring
- Temperature data logger according with HACCP standards
- Receive alarms to your phone for high and low temperatures
- Control multiple devices through the same application
- Receive alarms for powers failure
- Receive alarms for appliance maintenance

The new application can be used as a supervisor for your professional refrigerator. You can monitor the function of the refrigerator; it provides you the extra information that you need any time.



8.1 DEVICE INSTALLATION IN WI-FI

Step 1: Install the application "bambas frost" via google play.



Google Play

Step 2: Create an account.

Step 3: Choose "add device" and "with camera" then scan the QR code which is on the appliance and make the Wi-Fi connection by entering the Wi-Fi code. After these steps your device should be in menu My devices at the following minutes you will have recording data.



⚠ ATTENTION: The device is compatible only with Android devices.

9. TROUBLESHOOTING

A technician is not always needed to solve some problems. First, try the solutions suggested below to possibly avoid the cost of a service call. Damages and losses are not considered this which concern broken glasses and lamps, mechanical damages caused by voltage fluctuation or by problems in the electricity.

EN

PROBLEM	SUGGESTED ACTIONS
Appliance do not operate	• Check if the appliance is connected to an electrical supply. • Check if the electrical outlet has power - Plug in a lamp to see if the outlet is working.
Temperature is too high	• Temperature controls are not set correctly. • Frequently door opening or doors which are not completely closed. • Condenser is not clean. • Nearby the appliance lie around any heating source. • The evaporator is on ice and needs manual defrost. • Do not hold the doors open for long hour. • The motor fan doesn't work (for upright refrigerators unscrew the bolt that is over the door to achieve the contact with the door's switch).
Evaporator is on ice	• Make manual defrost. • Do not store hot food in the interior
Interior lights do not work	• Check if the on/off switch of the lighting is on (if there is any). • Light bulb has burned out (disconnect the appliance from the electrical supply and replace the bulb)

Appliance is very noisy	• Level the appliance. • Check if the appliance is flat with other appliances and provokes acoustic tuning.
Appliance has leak	• Resistance has burned out (call the technician). • Garbage has stopped in the tube of the evaporator drainage system. Use compressed air to clean the tube (only for internal leak) • Empty the small basin which collects water under the machine and put it back. Rarely, due to increasing moisture and very intense function, the circuit cannot reach the right evaporation (refrigerator-counter).

If the problem remains, call your technician.

⚠ ATTENTION: Problems related to the electrical and refrigerant parts of the appliance, should always be solved by trained staff.

10. DISPOSAL

Appliance disposal should be made under eco-friendly ways. Depending on the country that the appliance is, we advise you to comply with the laws and legislations regarding the recycle and disposal.



SERVICE CALENDAR

The maintenance of the appliance is very important to insure the appliance proper operation and low energy consumption. **Maintenance should be done every 6 months. For maintenance instructions check the section 5.** The table below will help you to track and record the maintenance schedule.

⚠ ATTENTION: Before of every maintenance remove the appliance from the power supply.

EN

Maintenance date	Condenser clean	Engine department cleaning	Cleaning and inspection of doors gaskets

EN

Maintenance date	Condenser clean	Engine department cleaning	Cleaning and inspection of doors gaskets

DEUTSCH

INHALTSVERZEICHNIS

DE

1. EINLEITUNG.....	41
2. TRANSPORT	41
3. MONTAGE	42
3.1. ANFORDERUNGEN AN DIE AUFSTELLUNG	42
3.2 ANFORDERUNGEN AN DIE STROMVERSORGUNG	42
3.3. VOR DER ERSTEN VERWENDUNG	43
4. BETRIEB DES KÜHLSCHRANKS	44
4.1 ORDNUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG DES GERÄTS	44
4.2 BETRIEB DES TEMPERATURREGLERS	46
STROMVERSORGUNG FÜR DIE STEUERUNG XR03CH	47
STROMVERSORGUNG FÜR DEN REGLER XR06CH BMB.....	47
5. WARTUNG.....	48
REINIGUNG DES KONDENSATOR FÜR KÜHL- / GEFRIERSCHRÄNKE.....	48
REINIGUNG DES KONDENSATORS BEI KÜHL-/GEFRIERSCHRÄNKEN	49
REINIGUNG UND AUSTAUSCH VON TÜRDICHTUNGEN	49
6. KLIMAKLASSE	50
7. TYPENSCHILD	50
8. INTELLIGENTE TECHNOLOGIE	51
8.1 INSTALLATION DES GERÄTS IM WLAN	52
9. STÖRUNGSBESEITIGUNG	53
10. ENTSORGUNG	54
WARTUNGSKALENDER	55
ANNEX IV	76

BENUTZERHANDBUCH

DE

1. EINLEITUNG

WIR BEDANKEN uns für Ihr Vertrauen beim Kauf dieses Produkts. Dieses Handbuch wurde erstellt, um die Sicherheit des Benutzers zu gewährleisten und die ordnungsgemäße Verwendung und Wartung der Kühlgeräte sicherzustellen. Bevor Sie als Montagetechniker oder als Verwender des Geräts Arbeiten an diesem Gerät vornehmen, sollten Sie sich mit den in dieser Anleitung erläuterten Punkten vertraut machen. Bei Lieferung sollten Sie das Gerät immer auf eventuelle durch den Transport verursachte Schäden untersuchen. Wenn Sie Schäden oder Mängel feststellen, informieren Sie bitte das Transportunternehmen und Ihren Lieferanten. Für den Fall, dass dieses Produkt nicht dem entspricht, was Sie bestellt haben, dann informieren Sie Ihren Lieferanten unverzüglich.

2. TRANSPORT

Bevor Sie das Gerät transportieren, kleben Sie alle Türen und/oder Schubladen zu. Schützen Sie die Außenflächen mit dem Verpackungskarton oder einem anderen geeigneten Material vor Kratzern. Entfernen Sie die Füße des Geräts, damit sie nicht beschädigt werden. Ziehen Sie den Kühlschrank immer aufrecht heraus, wenn Sie ihn bewegen. Wenn Sie ihn aus irgendeinem Grund zurücklehnen müssen, darf das Gerät nur wenige Minuten in dieser Position bleiben. Bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen, stellen Sie es mindestens 20 Minuten lang in die richtige Position und schließen Sie es erst dann an die Stromversorgung an.

⚠ ACHTUNG: Bevor Sie die Lieferung annehmen, sollten Sie immer auf eventuelle Schäden oder Mängel auf der Außenseite der Verpackung des Produkts achten. Wenn die Lieferung ordnungsgemäß erfolgt, ohne dass Schäden oder Mängel festgestellt werden, tragen der Hersteller und der Wiederverkäufer keine Verantwortung dafür.

3. MONTAGE

3.1. ANFORDERUNGEN AN DIE AUFSTELLUNG

Stellen Sie das Produkt an einem gut belüfteten Ort und fern von Wärmequellen auf. Stellen Sie den Kühlschrank nicht an einem Ort auf, an dem die Temperatur unter +10 °C (50 °F) fallen oder +40 °C (104 °F) überschreiten könnte. Achten Sie bei der endgültigen Montage des Kühlschranks darauf, dass die Lüftungsgitter nicht verdeckt werden. **Das Gerät darf nicht der Sonne ausgesetzt sein. Wenn es im Freien aufgestellt ist, muss es vor Witterungseinflüssen geschützt sein.**

⚠ ACHTUNG: Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts müssen alle oben genannten Punkte beachtet werden.

3.2 ANFORDERUNGEN AN DIE STROMVERSORGUNG

Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, überprüfen Sie, ob die Spannung und die Netzfrequenz mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen. Die elektrische Anlage, an die das Gerät angeschlossen werden soll, muss unbedingt über eine ERDLEITUNG sowie über den erforderlichen thermischen und magnetischen Differentialschutz verfügen. Die Stromversorgung muss einen für den Verbrauch des Geräts geeigneten Anschluss haben. Wenn das Gerät angeschlossen und in Betrieb genommen wird, wird auf der Schalttafel je nach Modell eine Kontrollleuchte angezeigt. Wenn mehrere Geräte in einer Reihe aufgestellt werden, muss jedes Gerät unabhängig von den anderen an das Stromnetz angeschlossen werden: Dabei dürfen Verlängerungskabel oder Mehrfachstecker nicht verwendet werden.



Das Stromkabel der Thekenkühlschränke und der Schränke befindet sich im Innenraum des Motors. (bei Thekenkühlschränken müssen Sie zuerst die Tür zum Motor abschrauben).

⚠ ACHTUNG: Der Hersteller lehnt jegliche Haftung ab, wenn einer der oben genannten Punkte nicht beachtet wird.

3.3. VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

Vor der ersten Verwendung sollten Sie die Füße des Geräts in die Gewinde unter dem Gerät einschrauben. Gleichen Sie die Füße aus, indem Sie sie in die gewünschte Höhe schrauben, um das Gerät zu stabilisieren. Gehen Sie genauso vor, wenn Ihr Gerät auf Rollen steht. Schrauben Sie die Rollen mit den Bremsen an der Vorderseite fest (auf der Seite der Türen). Achten Sie darauf, dass das Gerät stabil und auf einem ebenen Boden steht. Entfernen Sie die Schutzfolie und reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.

DE



Bringen Sie die Roste in der gewünschten Höhe an. Sie können die Höhe anpassen, indem Sie die Führungsschienen an den Rändern versetzen. Unter den Rosten können Sie einen Gastronormbehälter-Behälter platzieren.



⚠ ACHTUNG: Halten Sie die elektrischen Teile des Kühlgeräts sicher und trocken.

4. BETRIEB DES KÜHLSCHRANKS

4.1 ORDNUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG DES GERÄTS

- Jedes Gerät ist für einen bestimmten Temperaturbereich ausgelegt.
- Sie sollten keine warmen Speisen oder Getränke in nicht verschlossenen Verpackungen hineinstellen.
- **Stellen Sie keine heißen Geräte (Öfen - Flüssiggas- oder Elektrogeräte) über dem Produkt auf, es sei denn, sie haben Füße, die mindestens 5 cm hoch sind. Grills - dürfen nicht ohne eine isolierende Oberfläche über dem Produkt aufgestellt werden.**
- Halten Sie die elektrischen Teile des Kühlgeräts sicher und trocken.
- Stellen Sie keine Lebensmittel in die Nähe des Motorbereichs im Inneren.
- Öffnen Sie die Türen so wenig wie möglich und halten Sie sie immer vollständig geschlossen.
- Stellen Sie die Geräte so auf, dass die Luft ausreichend zirkulieren kann.
- Die Klappe zum Motor sollte immer geschlossen sein (bei Thekenkühlschränken)
- Achten Sie darauf , dass das Gerät wie erforderlich gewartet wird, um die richtige Verwendung und Lebensdauer zu gewährleisten.
- Um einen optimalen Betrieb des Geräts zu gewährleisten, sollten Sie es nicht mit Wärmequellen in Berührung bringen.



WARNUNG: Halten Sie alle Lüftungsgitter frei von jeglichen Hindernissen.

WARNUNG: Verwenden Sie keine mechanischen Geräte oder andere Hilfsmittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden

WARNUNG: Stellen Sie kein heißes Kochgeschirr auf die Oberfläche des Geräts.

WARNUNG: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Inneren des Bereichs für die Lebensmittellagerung
WARNUNG: Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät auf
WARNUNG: Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht
WARNUNG: Benutzen Sie keine elektrischen Geräte in den für die Lebensmittelaufbewahrung bestimmten Fächern des Geräts, wenn diese nicht vom Hersteller empfohlen wurden.
WARNUNG: Die Steckdose, an die Ihr Gerät angeschlossen werden soll, muss mit einem Erdungskabel versehen sein.
WARNUNG: Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst des Herstellers oder einer entsprechend qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
WARNUNG: Die Reparatur und Entsorgung muss von kompetentem Servicepersonal durchgeführt werden.
WARNUNG: Setzen Sie das Gerät während des Betriebs nicht keinem offenen Feuer oder Flammen aus.
WARNUNG: Der Techniker muss für die Handhabung von R 290 ausgebildet sein.
WARNUNG: Bei Kühlschränken mit einer Fernbedienungseinheit ist der Techniker verantwortlich, der die Montage vornimmt



We certify the endurance of the guides and grills mounted on the refrigerators, when assembled as instructed, are capable of supporting **60Kgr per shelf** when the weight is even distributed.

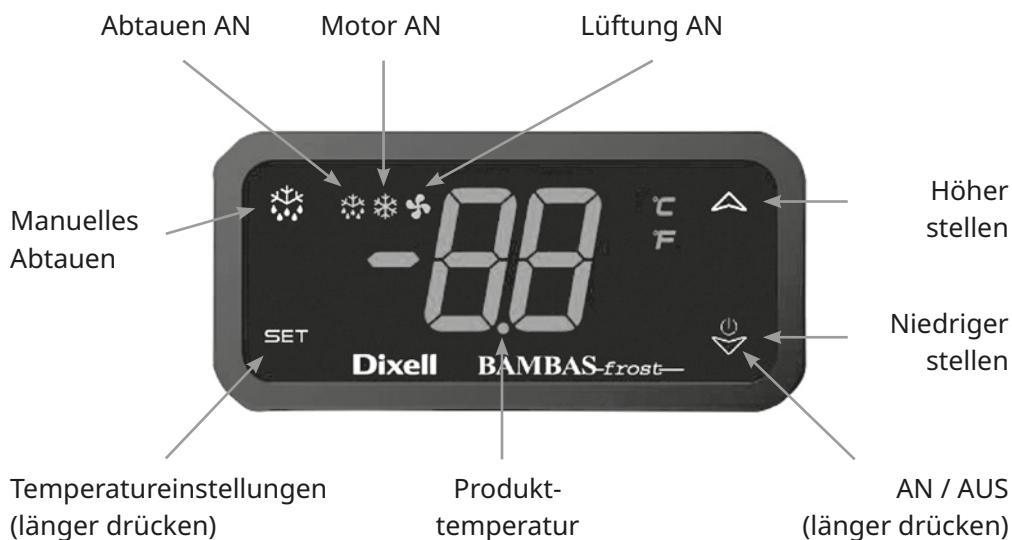
i Dieses Gerät hat die Schutzart IP20. Das Gerät ist für die Verwendung mit allen Oberflächen (nach Wahl des Endverbrauchers) vorgesehen, die die IP20-Klassifizierung gewährleisten. (Maximale Öffnungen und Zwischenräume 12 mm) (nur Kühl- und Gefrierschränke).

4.2 BETRIEB DES TEMPERATURREGLERS

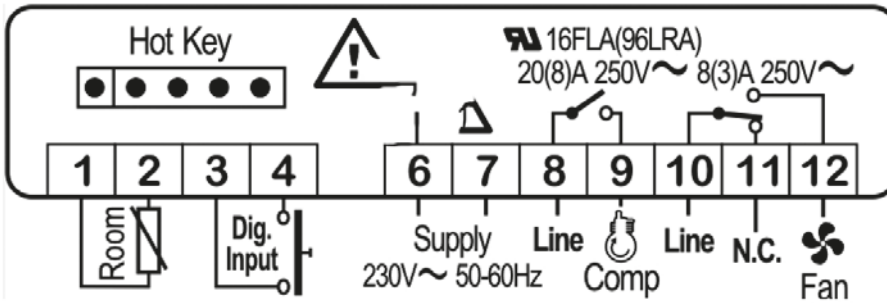
- Um die Soll-Temperaturen auf die gewünschte Stufe einzustellen, **halten Sie die SET-Taste gedrückt, bis die Angaben °C (oder °F) auf der Temperaturanzeige blinken.**
- Drücken Sie dann die Taste ▲, um die Temperatur zu erhöhen. Drücken Sie die Taste ▼, um die Temperatur zu senken. Wenn Sie den Regler auf die gewünschte Temperatur eingestellt haben, **warten Sie, bis die Anzeige °C** nicht mehr blinkt, oder drücken Sie die SET-Taste, um die Einstellung vorzunehmen. Die Einstellungen werden automatisch gespeichert.
- Um Probleme oder Funktionsstörungen zu vermeiden, ist der Temperaturbereich der Steuerungen für **Kühlschränke von 10°C bis -2°C (50°F bis 28,4°F)** und für **Gefrierschränke von 0°C bis -22 °C (32°F bis -7.6°F)** festgelegt.
- **Alle Kühl- und Gefrierschränke tauen automatisch ab.** Falls ein **manuelles Abtauen erforderlich ist**, drücken Sie die Taste ❄️ und halten Sie sie gedrückt, bis die gleiche Anzeige blinkt.

i Weitere Informationen über den Kontrolleinstellungen finden Sie auf unserer website www.bambasfrost.gr

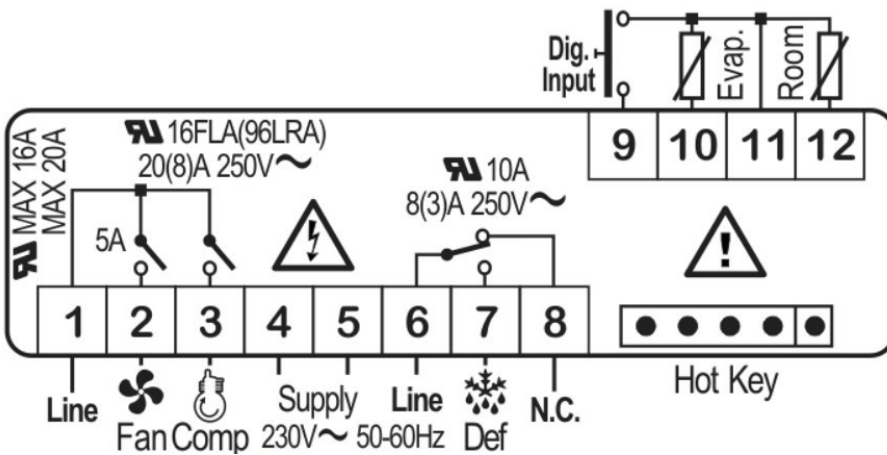
⚠️ ACHTUNG: Wenn sich die Einstellungen der Temperaturregelung ändern, sollten Sie einen Techniker hinzuziehen. .



STROMVERSORGUNG FÜR DIE STEUERUNG XR03CH



STROMVERSORGUNG FÜR DEN REGLER XR06CH BMB



5. WARTUNG

⚠ ACHTUNG: Ziehen Sie vor jeder Wartungsmaßnahme den Stecker aus der Steckdose.

Die Wartung des Geräts ist sehr wichtig, um die ordnungsgemäße Funktion des Geräts und seine Langlebigkeit zu gewährleisten.

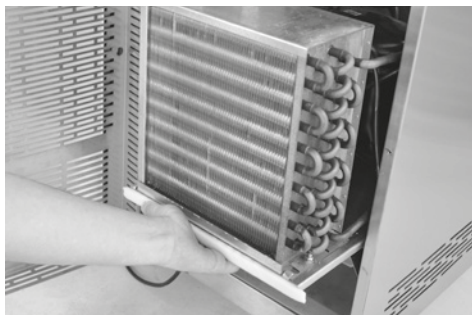
- Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks regelmäßig, um Geruchsbildung zu vermeiden.
- Zur Gewährleistung maximaler Effizienz sollten Sie den Kondensator alle 6 Monate von Staub und Abfällen reinigen, die sich darin angesammelt haben.
- Zur Gewährleistung maximaler Effizienz und eines niedrigen Energieverbrauchs muss der Kondensator sauber sein.

DE

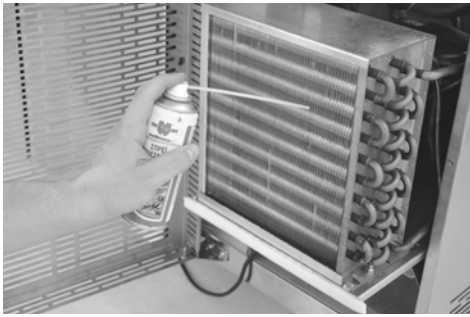
REINIGUNG DES KONDENSATOR FÜR KÜHL- / GEFRIERSCHRÄNKE



Schrauben Sie die Abdeckung des Kompressors ab.

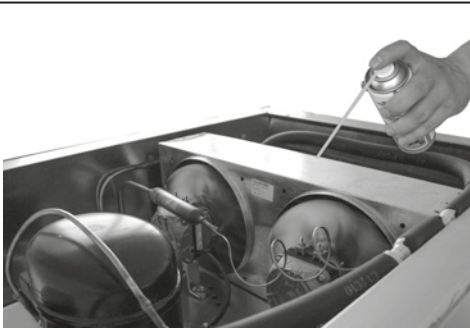


Ziehen Sie den Motor ein Stück heraus.



Für ein besseres Entfernen von Staub reinigen Sie den Kondensator mit einem Druckluftspray. Anschließend können Sie einen Staubsauger verwenden, um den Staub aus dem Motorbereich zu entfernen. Prüfen Sie den Kondensator am Ende jeder Reinigung auf hartnäckigen Staub.

REINIGUNG DES KONDENSATORS BEI KÜHL-/GEFRIERSCHRÄNKEN



Bei den aufrecht stehenden Kühlschränken befindet sich der Kondensator im oberen oder unteren Teil des Gehäuses (je nach Modell). Reinigen Sie den Kondensator mit Druckluftspray und verwenden Sie einen Staubsauger oder eine weiche Bürste, um den Staub aus dem Motorbereich zu entfernen.

REINIGUNG UND AUSTAUSCH VON TÜRDICHTUNGEN



Die Türdichtungen müssen regelmäßig gereinigt werden. Im Falle einer Beschädigung ist der Austausch der Dichtungen für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts erforderlich. Um die Dichtung aus der Nut zu entfernen, lösen Sie die Ecke und ziehen Sie sie langsam heraus. Sie können die neue Dichtung durch Drücken in die Nut einsetzen.

i Für weitere Informationen zur Reinigung des Geräts besuchen Sie bitte YOUTUBE ( YouTube) bambas frost

! ACHTUNG: Der Staub sammelt sich meist auf der Rückseite des Kondensators. Prüfen Sie nach jeder Reinigung, ob die Rückseite des Kondensators vollständig gereinigt ist.

6. KLIMAKLASSE

Umgebungsbedingungen der Klimaklassen 3, 4 und 5		
Testraumklima-Klasse	Trockenkugeltemperatur, °C	Relative Luftfeuchtigkeit, %
3	25	60
4	30	55
5	40	40

7. TYPENSCHILD

IKontaktieren Sie im Falle einer Störung den Vertragshändler unseres Unternehmens und beschreiben Sie das Problem unter Angabe des Modells und der Seriennummer (S/N) Ihres Geräts.

Das Typenschild mit den technischen Daten des Geräts befindet sich an der rechten Wand (Kühl-/Gefrierschränke), im Inneren des Kühlraums (Kühl-/Gefriertheken).

BAMBAS-frost—
MADE IN GREECE

Model :

Serial No. :

Voltage-Freq. (V/Hz) :

Lamp (W) :

Nomimal Power (W) :

Refria. Tyoe :

Refria Quant. (α) :

Temp (C) :

Climate Class :

XXXX

XXXX

XXXX

XXXX

XXXX

XXXX

XXXX

XXXX






12345678

WWW.BAMBASFROST.COM

BAMBAS FROST S.A. : 3rd Klm Kozani-Thessaloniki,
Industrial Area Kasla Kozani, 50100, Greece

8. INTELLIGENTE TECHNOLOGIE

Die Geräte der neuen Generation sind Geräte mit intelligenter Technologie, die professionellen Kühlschränke können über eine Smartphone-App kontrolliert werden.

- Temperaturüberwachung in Echtzeit
- Temperatur-Datenlogger nach HACCP-Standard
- Empfang von Benachrichtigungen über hohe und niedrige Temperaturen auf Ihrem Handy
- Steuerung mehrerer Geräte über dieselbe App
- Empfang von Benachrichtigungen bei Stromausfall
- Empfangen von Benachrichtigungen für die Wartung des Geräts

Die neue App kann als Supervisor für Ihren professionellen Kühlschrank verwendet werden. Sie können die Funktion des Kühlschranks überwachen; er liefert Ihnen jederzeit die zusätzlichen Informationen, die Sie benötigen.

DE



8.1 INSTALLATION DES GERÄTS IM WLAN

Schritt 1: Installieren Sie die App „bambas frost“, über Google Play.



Schritt 2: Erstellen sie ein Konto.

Schritt 3: Wählen Sie „Gerät hinzufügen“ und „mit Kamera“, scannen Sie dann den QR-Code auf dem Gerät und stellen Sie die Wi-Fi-Verbindung her, indem Sie den WLAN-Code eingeben. Nach diesen Schritten sollte Ihr Gerät im Menü „Meine Geräte“ angezeigt werden. Nach wenigen Minuten werden die Daten aufgezeichnet.



⚠ ACHTUNG: Das Gerät ist nur mit Android-Geräten kompatibel.

9. STÖRUNGSBESEITIGUNG

Für die Lösung von Problemen ist nicht immer ein Techniker erforderlich. Probieren Sie zunächst die nachfolgend vorgeschlagenen Lösungen aus, um eventuell die Kosten für einen Technikerbesuch zu vermeiden. Nicht berücksichtigt werden Schäden und Verluste, die durch zerbrochene Gläser und Lampen, mechanische Schäden durch Spannungsschwankungen oder durch Probleme in der Stromversorgung entstehen.

PROBLEM	VORGESCHLAGENE HANDLUNGEN
Das Gerät funktioniert nicht	• Prüfen Sie, ob das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist. • Prüfen Sie, ob die Steckdose Strom führt - Stecken Sie eine Lampe ein, um zu sehen, ob die Steckdose funktioniert.
Die Temperatur ist zu hoch	• Die Temperaturregler sind nicht richtig eingestellt. • Häufiges Öffnen von Türen oder nicht vollständig geschlossene Türen. • Der Kondensator ist nicht sauber. • In der Nähe des Geräts befindet sich eine Heizquelle. • Der Kondensator ist vereist und muss manuell abgetaut werden. • Lassen Sie die Türen nicht für längere Zeit offenstehen. • Der Motorlüfter funktioniert nicht (bei aufrecht stehenden Kühlschränken schrauben Sie den Bolzen über der Tür ab, um einen Kontakt mit dem Türschalter herzustellen).
Evaporator is on ice	• Manuell abtauen. • Keine heißen Lebensmittel im Gerät aufbewahren.

Innenbeleuchtung funktioniert nicht	• Prüfen Sie, ob der Ein/Aus-Schalter der Beleuchtung eingeschaltet ist (falls vorhanden). • Die Glühbirne ist durchgebrannt (trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und ersetzen Sie die Glühbirne).
Das Gerät ist sehr laut	• Stellen Sie das Gerät gerade auf. • Prüfen Sie, ob das Gerät direkt neben anderen Geräten steht und dadurch Geräusche hervorgerufen werden
Gerät hat ein Leck	• Die Sicherung ist durchgebrannt (rufen Sie einen Techniker). • In der Leitung des Verdampferabflusssystems hat sich Abfall angesammelt. Verwenden Sie Druckluft, um den Schlauch zu reinigen (nur bei internen Lecks) • Leeren Sie den kleinen Behälter, in dem das Wasser unter der Maschine aufgefangen wird, und stellen Sie ihn zurück. In seltenen Fällen kann der Kreislauf aufgrund zunehmender Feuchtigkeit und sehr intensiver Funktion nicht den richtige Verdampfungsgrad erreichen (Kühltheke).

Wenn das Problem weiterhin besteht, rufen Sie einen Techniker.

! ACHTUNG: Probleme, die mit den elektrischen und kältetechnischen Teilen des Geräts zusammenhängen, müssen immer von geschultem Personal gelöst werden.

10. ENTSORGUNG

Die Entsorgung der Geräte sollte auf umweltfreundliche Weise erfolgen. Je nach Land, in dem sich das Gerät befindet, müssen Sie die Gesetze und Vorschriften zu Recycling und Entsorgung befolgen.



WARTUNGSKALENDER

Die Wartung des Geräts ist sehr wichtig, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts und einen niedrigen Energieverbrauch zu gewährleisten. **Wartungen sollten alle 6 Monate durchgeführt werden.** Hinweise zur Wartung finden Sie in **Abschnitt 5**. Mit der nachstehenden Tabelle können Sie Ihren Wartungsplan erstellen und Wartungen protokollieren.

⚠ ACHTUNG: Trennen Sie das Gerät vor jeder Wartung von der Stromversorgung.

Maintenance date	Condenser clean	Engine department cleaning	Cleaning and inspection of doors gaskets

DE

Maintenance date	Condenser clean	Engine department cleaning	Cleaning and inspection of doors gaskets

FRANÇAIS

TABLE DES MATIÈRES

1. INTRODUCTION	59
2. TRANSPORT	59
3. INSTALLATION	60
3.1. EXIGENCES EN MATIÈRE D'EMPLACEMENT.....	60
3.2 EXIGENCES ÉLECTRIQUES.....	60
3.3. AVANT UTILISATION	61
4. FONCTIONNEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR	62
4.1 UTILISATION CORRECTE DE L'APPAREIL	62
4.2 FONCTIONNEMENT DU RÉGULATEUR DE TEMPÉRATURE	64
CÂBLAGE ÉLECTRIQUE POUR RÉGULATEUR XR03CH	65
CÂBLAGE ÉLECTRIQUE POUR RÉGULATEUR XR06CH BMB.....	65
5. ENTRETIEN	66
NETTOYAGE DU CONDENSEUR DU RÉFRIGÉRATEUR / CONGÉLATEUR DE COM- TOIR.....	66
NETTOYAGE DU CONDENSEUR DE L'ARMOIRE FRIGORIFIQUE / DU CONGÉLA- TEUR.....	67
NETTOYAGE OU REMPLACEMENT DES JOINTS DE PORTE	67
6. CLASSE CLIMATIQUE	68
7. ÉTIQUETTE D'IDENTIFICATION.....	68
8. TECHNOLOGIE INTELLIGENTE	69
8.1 INSTALLATION DU DISPOSITIF EN WI-FI	70
9. DÉPANNAGE	71
10. MISE AU REBUT	72
CALENDRIER D'ENTRETIEN	73
ANNEX IV	76

MANUEL D'UTILISATION

1. INTRODUCTION

MERCI de votre confiance en achetant ce produit. Ce manuel a été préparé pour garantir la sécurité de l'utilisateur et assurer une utilisation et un entretien corrects des groupes frigorifiques. Avant d'effectuer toute opération, que ce soit en tant que technicien d'installation ou en tant qu'utilisateur du groupe, vous devez prendre connaissance des points expliqués dans ce manuel. Lors de la livraison, vous devez toujours vérifier qu'il n'y a pas eu de dommages causés pendant le transport. S'il y a des dommages, vous devez en informer la société de transport et votre fournisseur. S'il y a une probabilité que ce produit ne corresponde pas à ce que vous avez commandé, informez-en immédiatement votre fournisseur.

FR

2. TRANSPORT

Avant de déplacer l'appareil, fermez les portes ou les tiroirs avec du ruban adhésif. Protégez les surfaces extérieures de toute rayure à l'aide du carton d'emballage ou de tout autre matériau approprié. Retirez les pieds de l'appareil pour ne pas l'endommager. Tirez toujours le réfrigérateur vers l'extérieur pour le déplacer. Si, pour une raison quelconque, vous devez l'incliner, l'appareil ne doit rester dans cette position que pendant quelques minutes. Avant d'utiliser votre appareil, placez-le dans la bonne position pendant au moins 20 minutes, puis branchez le réfrigérateur à une prise de courant.

⚠ ATTENTION: Avant d'accepter la livraison, vous devez toujours vérifier l'absence de dommages à l'extérieur de l'emballage du produit. Si la livraison est effectuée correctement sans que les dommages soient signalés, le producteur et le revendeur n'ont aucune responsabilité à cet égard.

3. INSTALLATION

3.1. EXIGENCES EN MATIÈRE D'EMPLACEMENT

Placez le produit dans un endroit bien aéré et loin de sources de chaleur. N'installez pas le réfrigérateur dans un endroit où la température sera inférieure à +10 °C (50 °F) et supérieure à +40 °C (104 °F). Faites attention lors de l'installation finale du réfrigérateur, les grilles de ventilation ne doivent pas être couvertes. Ne laissez pas l'appareil exposé au soleil, s'il est installé à l'extérieur, il doit être protégé des intempéries.

⚠ ATTENTION: Pour un fonctionnement correct de l'appareil, tous les points ci-dessus doivent être respectés.

3.2 EXIGENCES ÉLECTRIQUES

Avant de brancher le groupe à l'alimentation électrique, vérifiez que la tension et la fréquence de la ligne électrique coïncident avec celles indiquées sur la plaque d'identification de l'appareil. Il est indispensable que l'installation électrique à laquelle l'appareil sera raccordé dispose d'un CONDUCTEUR DE MISE À LA TERRE, ainsi que des protections thermiques et magnétiques différentielles nécessaires. L'alimentation électrique doit avoir la section appropriée pour la consommation de l'appareil. Lors du branchement et de la mise en marche de l'appareil, selon le modèle, un voyant de contrôle s'affiche sur le tableau électrique. Si plusieurs groupes sont installés en série, chacun d'eux doit être raccordé indépendamment à l'alimentation électrique, en évitant l'utilisation de rallonges ou de prises multiples.



Le cordon d'alimentation des réfrigérateurs et armoires de comptoir est placé dans la zone intérieure du moteur. (dans les réfrigérateurs de comptoir, vous devez d'abord dévisser la porte du moteur).

⚠ ATTENTION: Le fabricant décline toute responsabilité si l'un des points ci-dessus n'est pas respecté.

3.3. AVANT UTILISATION

Avant utilisation, vous devez visser les pieds de l'appareil dans les cavités situées sous l'appareil. Mettez les pieds à niveau en les dévissant à la hauteur souhaitée jusqu'à ce que l'appareil soit stabilisé. Suivez la même procédure si votre appareil est sur roulettes, vous devez visser les roulettes avec les freins à l'avant (là où se trouvent les portes). Assurez-vous que l'appareil est stable et sur un sol plat. Retirez le film protecteur et nettoyez-le avec un chiffon humide.



FR

Installez les grilles à la hauteur que vous souhaitez, vous pouvez régler la hauteur en retirant les guides de plateau sur les bords. Sous les grilles, vous pouvez installer un bac gastronorme GN.



⚠ ATTENTION: Veillez à ce que les parties électriques du réfrigérateur soient en sécurité et au sec.

4. FONCTIONNEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR

4.1 UTILISATION CORRECTE DE L'APPAREIL

- Chaque appareil est conçu pour une certaine plage de température.
- Vous ne devez pas placer d'aliments ou de boissons chauds qui ne sont pas dans des emballages hermétiques.
- **Ne placez pas d'appareils chauds (fours - appareils à gaz liquide ou électriques) au-dessus du produit, sauf s'ils ont des pieds de 5 cm de hauteur. Les barbecues ne doivent pas être placés au-dessus du produit sans surface isolante au milieu.**
- Veillez à ce que les parties électriques du réfrigérateur soient en sécurité et au sec.
- Ne placez pas d'aliments près de la zone du moteur interne.
- Réduisez au minimum l'ouverture des portes et gardez-les complètement fermées.
- Placez les produits de manière à permettre une bonne circulation de l'air.
- La porte du moteur doit toujours être fermée (pour les réfrigérateurs de comptoir).
- Veillez à l'entretien nécessaire de l'appareil, afin d'assurer sa bonne utilisation et sa longévité.
- Pour assurer le meilleur fonctionnement de l'appareil, ne l'exposez pas à des sources de chaleur.



AVERTISSEMENT: Veillez à ce que les grilles de ventilation ne soient pas obstruées.

AVERTISSEMENT: N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

AVERTISSEMENT: Ne placez pas d'ustensiles de cuisine chauds au-dessus de la surface de l'appareil.

AVERTISSEMENT: N'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments de stockage des aliments.
AVERTISSEMENT: Ne stockez pas de substances explosives, telles que des bombes aérosols contenant un gaz propulseur inflammable, dans cet appareil.
AVERTISSEMENT: N'endommagez pas le circuit de réfrigérant.
AVERTISSEMENT: N'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments de stockage des aliments de l'appareil, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
AVERTISSEMENT: La prise de courant à laquelle votre appareil sera branché doit être munie d'un câble de masse (terre).
AVERTISSEMENT: Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne possédant les mêmes qualifications afin d'éviter tout danger.
AVERTISSEMENT: La réparation et l'élimination doivent être effectuées par un personnel de service formé.
AVERTISSEMENT: Pendant l'entretien, ne l'exposez pas aux flammes.
AVERTISSEMENT: Le technicien doit être spécialisé en R290 (propane).
AVERTISSEMENT: Pour les réfrigérateurs avec groupe à distance, le responsable est le technicien qui effectue l'installation.



Nous certifions la résistance des guides et des grilles montés sur les réfrigérateurs, qui, lorsqu'ils sont assemblés conformément aux instructions, sont capables de supporter **60 Kg par étagère** lorsque le poids est réparti uniformément.

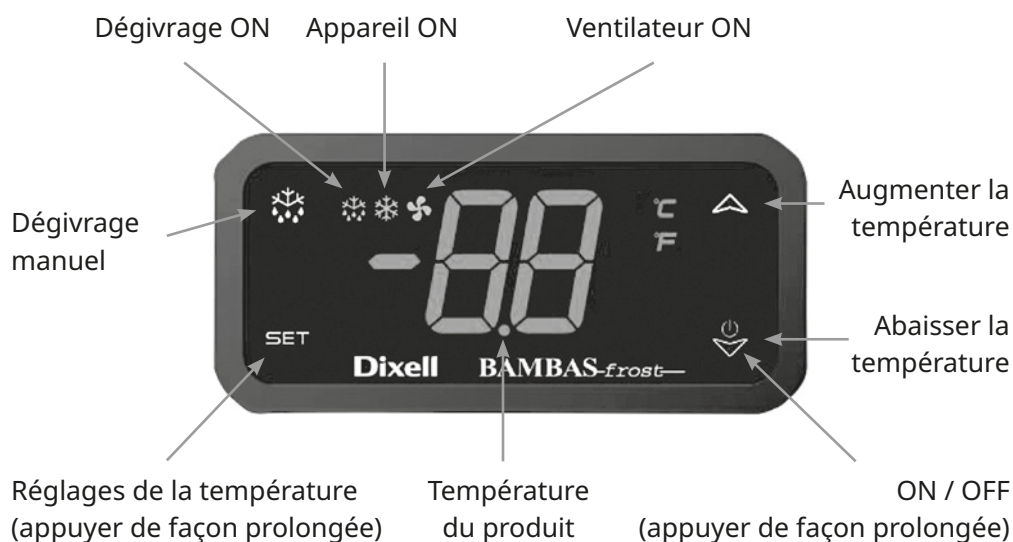
i Cet appareil a un indice de protection IP20. L'appareil est destiné à être adapté à toutes les surfaces (choix de l'utilisateur final), qui assurent la classification IP20. (Ouvertures et interstices maximum de 12 mm) (réfrigérateurs et congélateurs verticaux uniquement).

4.2 FONCTIONNEMENT DU RÉGULATEUR DE TEMPÉRATURE

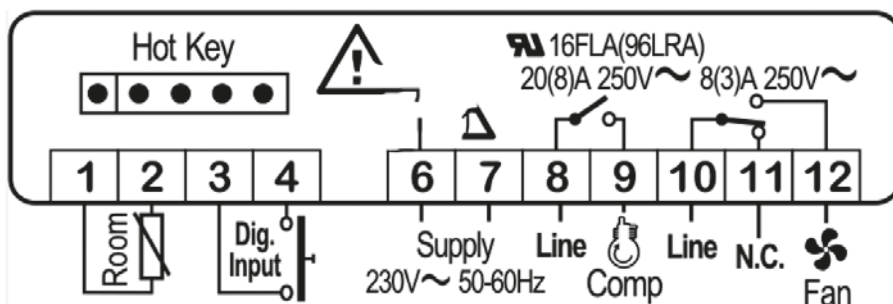
- Pour régler les températures de consigne au niveau souhaité, **appuyez sur la touche SET et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que les indications °C (ou °F) de l'affichage de la température clignotent.**
- Appuyez ensuite sur la touche ▲ pour augmenter la température et sur la touche ▼ pour l'abaisser. Lorsque vous réglez le régulateur à la température souhaitée, attendez que l'indication °C cesse de clignoter ou appuyez sur la touche SET pour régler. Les réglages seront enregistrés automatiquement.
- Pour éviter tout problème ou dysfonctionnement, la plage de température des commandes est déterminée pour le **réfrigérateur de 10 °C à -2 °C (50 °F à 28,4 °F) et pour le congélateur de 0 °C à 22 °C (32 °F à -7,6 °F).**
- Tous les réfrigérateurs et congélateurs se dégivrent automatiquement. Si un dégivrage manuel est nécessaire, appuyez sur la touche ❄️ et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la même indication clignote

i Pour plus d'informations concernant le régulateur, veuillez visiter notre site Internet www.bambasfrost.gr

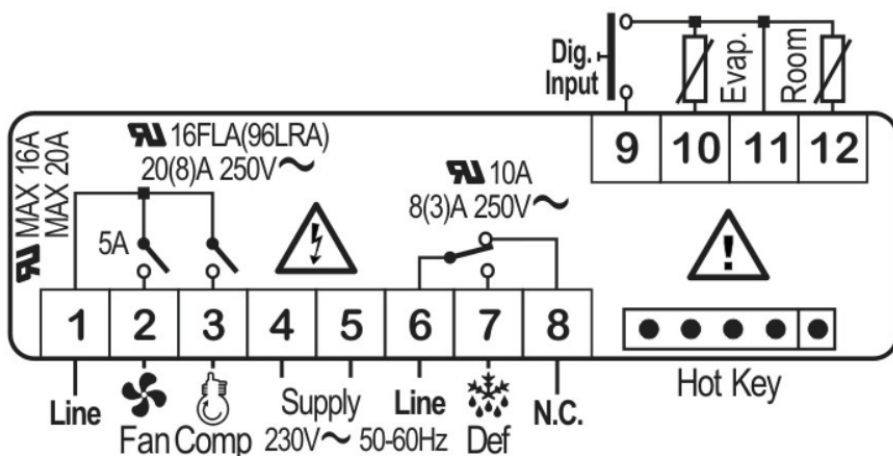
⚠ ATTENTION: Si les réglages de la commande de température changent, vous devez appeler un technicien.



CÂBLAGE ÉLECTRIQUE POUR RÉGULATEUR XR03CH



CÂBLAGE ÉLECTRIQUE POUR RÉGULATEUR XR06CH BMB



5. ENTRETIEN

⚠ ATTENTION: Avant tout acte d'entretien, débranchez la prise de l'alimentation électrique.

L'entretien de l'appareil est très important afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil et sa longévité dans le temps.

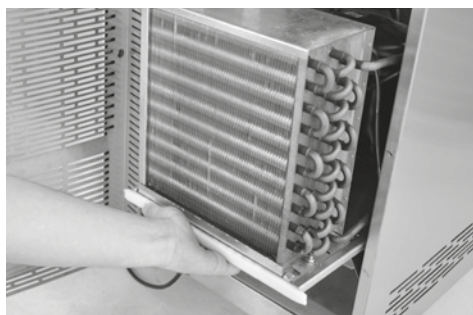
- Nettoyez régulièrement l'intérieur du réfrigérateur pour éviter l'accumulation d'odeurs.
- Pour garantir une efficacité maximale, débarrassez le condenseur, tous les 6 mois, de toute poussière ou tous déchets qui s'y sont accumulés.
- Pour garantir une efficacité maximale et une faible consommation d'énergie, le condenseur doit être propre.

NETTOYAGE DU CONDENSEUR DU RÉFRIGÉRATEUR / CONGÉLATEUR DE COMPTOIR

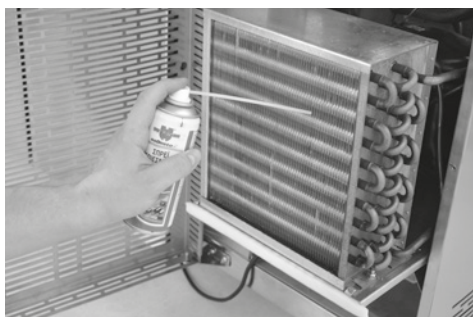
FR



Dévissez la porte du compresseur.



Tirez légèrement sur le moteur.



Pour un meilleur dépoussiérage, nettoyez le condenseur avec un jet d'air comprimé. Vous pouvez ensuite utiliser un aspirateur pour enlever la poussière de la zone motrice. À la fin de chaque acte, vérifiez que le condenseur ne contient pas de poussière persistante.

NETTOYAGE DU CONDENSEUR DE L'ARMOIRE FRIGORIFIQUE / DU CONGÉLATEUR



Dans les réfrigérateurs verticaux, la zone du condenseur se trouve sur la partie supérieure ou inférieure de l'armoire (selon les modèles). Nettoyez le condenseur avec un jet d'air comprimé et utilisez un aspirateur ou une brosse douce pour enlever la poussière de la zone motrice.

FR

NETTOYAGE OU REMPLACEMENT DES JOINTS DE PORTE



Les joints de porte doivent être nettoyés régulièrement. En cas de dommage, le remplacement des joints est nécessaire pour le bon fonctionnement de l'appareil. Pour retirer le joint de l'emboîtement, détachez le coin et tirez lentement dessus. Vous pouvez placer le nouveau en le pressant dans les emboîtures.

i Pour plus d'informations sur le nettoyage, veuillez visiter YOUTUBE ( YouTube) bambas frost

! ATTENTION: La poussière s'accumule généralement à l'arrière du condenseur. Après chaque nettoyage, veuillez vérifier si la surface arrière du condenseur est propre.

6. CLASSE CLIMATIQUE

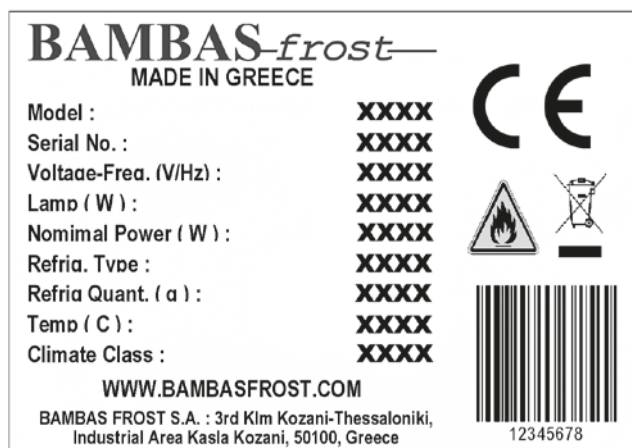
Conditions ambiantes des classes climatiques 3, 4 et 5		
Classe de climat de la chambre d'essai	Température du thermomètre sec, °C	Humidité relative, %
3	25	60
4	30	55
5	40	40

FR

7. ÉTIQUETTE D'IDENTIFICATION

En cas de dysfonctionnement, contactez le distributeur de notre société en décrivant le problème et en indiquant le modèle ainsi que le numéro de série (S/N) de votre appareil.

L'étiquette d'identification portant les caractéristiques techniques de l'appareil est située sur la paroi droite (réfrigérateur/congélateur vertical), à l'intérieur de la chambre frigorifique (réfrigérateurs/congélateurs comptoirs).



8. TECHNOLOGIE INTELLIGENTE

Les appareils de nouvelle génération sont des appareils à technologie intelligente les réfrigérateurs professionnels peuvent être surveillés par une application smart phone.

- Surveillance de la température en temps réel
- Enregistreur de données de température conforme aux normes HACCP
- Réception d'alertes sur votre téléphone en cas de températures élevées ou basses
- Contrôle de plusieurs dispositifs via la même application
- Réception d'alertes en cas de panne de courant
- Réception d'alertes pour l'entretien de l'appareil

La nouvelle application peut être utilisée comme surveillant de votre réfrigérateur professionnel. Vous pouvez surveiller le fonctionnement du réfrigérateur, l'application vous fournissant les informations supplémentaires dont vous avez besoin à tout moment.



8.1 INSTALLATION DU DISPOSITIF EN WI-FI

Etape 1: Installez l'application «bambas frost» via Google Play.



Etape 2: Créez un compte.

Etape 3: Choisissez «ajouter un appareil» (add device) et «avec appareil-photo» (with camera), puis scannez le code QR qui se trouve sur l'appareil et effectuez la connexion Wi-Fi en entrant le code Wi-Fi. Après ces étapes, votre appareil devrait se trouver dans le menu Mes appareils (My devices) et dans les minutes qui suivent, vous pourrez enregistrer des données.



⚠ ATTENTION: L'appareil est compatible uniquement avec les appareils Android.

9. DÉPANNAGE

Un technicien n'est pas toujours nécessaire pour résoudre certains problèmes. Tout d'abord, essayez les solutions suggérées ci-dessous pour éviter éventuellement le coût d'un appel de service. Les dommages et les pertes ne sont pas pris en compte, à savoir les verres et les lampes cassés, les dommages mécaniques causés par une fluctuation de la tension ou par des problèmes d'électricité.

PROBLÈME	ACTIONS SUGGÉRÉES
L'appareil ne fonctionne pas	• Vérifiez si l'appareil est branché sur une alimentation électrique. • Vérifiez si la prise électrique est alimentée - Branchez une lampe pour voir si la prise fonctionne.
La température est trop élevée	• Les commandes de température ne sont pas réglées correctement. • Ouverture fréquente des portes ou portes qui ne sont pas complètement fermées. • Le condenseur n'est pas propre. • L'appareil se trouve à proximité d'une source de chaleur. • L'évaporateur est givré et nécessite un dégivrage manuel. • Ne tenez pas les portes ouvertes pendant de longues heures. • Le ventilateur du moteur ne fonctionne pas (pour les réfrigérateurs verticaux, dévissez le boulon qui se trouve au-dessus de la porte pour établir le contact avec l'interrupteur de la porte).
L'évaporateur est givré	• Effectuez un dégivrage manuel. • Ne stockez pas d'aliments chauds à l'intérieur

Les lumières intérieures ne fonctionnent pas	• Vérifiez si l'interrupteur marche/arrêt de l'éclairage est allumé (s'il y en a). • L'ampoule est grillée (débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et remplacez l'ampoule).
L'appareil est très bruyant	• Mettez l'appareil à niveau. • Vérifiez si l'appareil est à plat avec d'autres appareils et provoque un accord acoustique.
L'appareil a une fuite	• La résistance est grillée (appelez le technicien). • Des déchets sont restés dans le tuyau du système de drainage de l'évaporateur. Utilisez de l'air comprimé pour nettoyer le tuyau (uniquement en cas de fuite interne). • Videz le petit bac qui recueille l'eau sous la machine et remettez-le en place. Le circuit ne peut atteindre la bonne évaporation (réfrigérateur-comptoir) que rarement, à cause d'une humidité croissante et d'un fonctionnement très intense

Si le problème persiste, appelez votre technicien.

⚠ ATTENTION: Les problèmes liés aux parties électriques et réfrigérantes de l'appareil doivent toujours être résolus par un personnel qualifié.

10. MISE AU REBUT

L'élimination des appareils doit se faire de manière écologique. Selon le pays dans lequel se trouve l'appareil, nous vous conseillons de vous conformer aux lois et législations concernant le recyclage et l'élimination.



CALENDRIER D'ENTRETIEN

L'entretien de l'appareil est très important pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil et une faible consommation d'énergie. **L'entretien doit être effectué tous les 6 mois. Pour les instructions d'entretien, consultez le paragraphe 5.** Le tableau ci-dessous vous aidera à déterminer et à enregistrer le programme d'entretien.

⚠ ATTENTION: Avant chaque entretien, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.

Entretien date	Condenseur propre	Nettoyage du compartiment moteur	Nettoyage et inspection des joints de portes

FR

Entretien date	Condenseur propre	Nettoyage du compartiment moteur	Nettoyage et inspection des joints de portes

FR

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ - NOTES - ANMERKUNGEN - REMARQUES

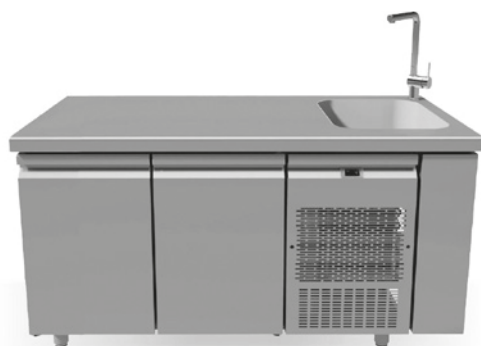
This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Model name	Refrigerant	kWh/24h	EEL	Energy class	kWh / annum	Display area (m ²)	Highest temperature test package (°C)	Net content cooling (L)	Net content freezing (L)	Vlimate class	GWP
						Supermarket only		Cold storage cabinets			
US 50	R290	0,9	34,3	B	328	—	—	250 L	—	5	3
UK 50	R290	3,4	46,2	C	1250	—	—	—	250 L	5	3
US 70	R290	1,2	32,6	B	438	—	—	507 L	—	5	3
UK 70	R290	5,2	47,8	C	1898	—	—	—	507 L	5	3
UST 70	R290	1,2	32,6	B	438	—	—	507 L	—	5	3
UKT 70	R290	5,2	47,8	C	1898	—	—	—	507 L	5	3
USK 70	R290	without energy label				—	—	320 L	280 L	5	3
USKS 70	R290	without energy label				—	—	320 L	280 L	5	3
Roll 90	R290	without energy label				—	—	1068 L	—	5	3
US 137	R290	1,9	37,4	C	706	—	—	755 L	—	5	3
UK 137	R290	6,9	48,5	C	2536	—	—	—	755 L	5	3
US 205	R290	2,7	43	C	985	—	—	1016	—	5	3
UK 205	R290	12	67,6	D	4380	—	—	—	1016	5	3
UB 70	R290	2,25	33	C	821	0,86	35°C	—	—	4	3
UBF 137	R290	4,25	37,2	D	1551	1,73	35°C	—	—	4	3
UPF 137	R290	4,25	37,2	D	1551	1,46	35°C	—	—	4	3
UP 205	R290	5,4	36,6	D	1971	2,19	35°C	—	—	4	3
DR 70	R290	5,7	without energy label			—	—	600 L	—	5	3
PGC 124	R290	2,1	34	B	766	—	—	177 L	—	5	3
PGC 124 S	R290	2,1	34	B	766	—	—	177 L	—	5	3
PG 139	R290	2	32	B	730	—	—	177 L	—	5	3
PG 185	R290	2,2	33,6	B	803	—	—	275 L	—	5	3
PG 239	R290	3,4	47	C	1241	—	—	345 L	—	5	3
PG 110	R290	1,8	33	B	657	—	—	75	—	5	3
PS 110	R290	1,8	33,9	C	657	—	—	57	—	5	3

Model name	Refrigerant	kWh/24h	EEL	Energy class	kWh / annum	Display area (m ²)	Highest temperature test package (°C)	Net content cooling (L)	Net content freezing (L)	Vlimate class	GWP
						Supermarket only		Cold storage cabinets			
PM6 155	R290	1,9	31,3	B	694	—	—	166	—	5	3
PM6 185	R290	2,1	32,9	B	766	—	—	210	—	5	3
PM6 216	R290	3	44,8	C	1095	—	—	255	—	5	3
PM7 155	R290	2,1	33,2	B	766	—	—	202	—	5	3
PM7 185	R290	2,2	32,2	B	803	—	—	275	—	5	3
PM7 216	R290	3,2	45	C	1168	—	—	315	—	5	3
PS 139	R290	1,9	33	B	693	—	—	116 L	—	5	3
PS 185	R290	2	34	B	730	—	—	178 L	—	5	3
PS 239	R290	2,4	37,2	C	876	—	—	220 L	—	5	3
PGK 139	R290	6,68	71,4	D	2438	—	—	—	177 L	5	3
PMK 185	R290	7,4	67,7	D	2701	—	—	—	275 L	5	3
PG 159-40L	R290	2	32,5	B	730	—	—	177 L	—	5	3
PG 205-40L	R290	2,2	32,2	B	803	—	—	375 L	—	5	3
MM 155	R290	2,1	33,2	B	766	—	—	202 L	—	5	3
MM 185	R290	2,2	32,2	B	803	—	—	275 L	—	5	3
PG 139 S	R290	2	35,3	C	730	—	—	108 L	—	5	3
PG 139 SP	R290	2	33,9	B	730	—	—	140 L	—	5	3
PG 185 S	R290	2,2	36,4	C	803	—	—	162 L	—	5	3
PG 185 1S2P	R290	2,2	33,9	B	803	—	—	226 L	—	5	3
PG 185 2S1P	R290	2,2	35,1	C	803	—	—	194 L	—	5	3
PG 239 S	R290	3,4	52,9	D	1241	—	—	216 L	—	5	3
PG 239 2S2P	R290	3,4	49,5	C	1241	—	—	280 L	—	5	3
PG 239 1S3P	R290	3,4	47,9	C	1241	—	—	312 L	—	5	3



VARIOUS PRODUCTS



BAMBAS*frost*

3rd km Kozani - Thessaloniki NR
I. A. Kasla
50100 - Kozani
GREECE

Tel: +30 24610 29059, +30 24610 38898
Fax: +30 24610 29884

✉ sales@bambasfrost.gr

www.bambasfrost.gr



Printed in Greece

